ΚορωΝέα

Koroni News

Abstracts in English

Ετος 1° • Απρίλιος / April 2016 • Αρ. φύλλου 9
ΕΛΕΥΘΕΡΗ ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΟΡΩΝΗ ΚΑΙ ΤΗ ΝΟΤΙΑ ΜΕΣΣΗΝΙΑ

Χιλιάδες ο κόσμος στην Κορώνη την Μεγάλη Παρασκευή και στον εορτασμό της Ζωοδόχου Πηγής. Οι μοναδικές διαδρομές των επιταφίων και η συνάντησή τους στον μαγευτικό χώρο της Ελεήστριας προσελκύουν το σύνολο των κατοίκων και των επισκεπτών της περιοχής. / There were thousands of people in Koroni on Good Friday and on Friday after Easter.

Μια άλλη άποψη του κεντρικού δρόμου την Κυριακή του Πάσχα. Έρημος και πεντακάθαρος.

Επιτυχής ήταν η παρουσίαση του αξιόλογου βιβλίου του Γ. Μπίρη "ΤΟ ΦΡΟΥΡΙΟ ΤΗΣ ΚΟΡΩΝΗΣ", στο Μανιατάκειο Ίδρυμα. Τεκμηριωμένες και ενδιαφέρουσες οι αναφορές των ομιλητών.

The main street of Koroni on the day of Easter, clean and deserted.

The presentation of the worthy book "The Castle of Koroni" by G. Biris at Maniatakeion Foundation.

Αθηναγόρειος Φιλαρμονική Κορώνης. *Μετά από 5 δύσκολα χρόνια και πολλά εμπόδια, η Κορώνη απέκτησε την μπάντα της. Ήδη συμμετέχουν πάνω από είκοσι άτομα και, στο τέλος του χρόνου, ελπίζουμε να ξεπεράσει τα τριάντα μέλη.*

Για πρώτη φορά, τα παιδιά της Κορώνης είναι τα περισσότερα.

After five difficult years Koroni has its own band. We already have twenty members and soon we will reach thirty, mostly Koroni children.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

Γεννήσεις

Γεννήθηκε, στις 13 Απριλίου, το άρρεν τέκνο (Φώτης-Κωνσταντίνος) του Νικ. Φ. Καπινιάρη και της Άντζελας- Ραίητσελ Κων. Κυρκοριανού.

Γεννήθηκε, στις 11 Μαΐου, το άρρεν τέκνο του Αναστασίου Παν. Κούκου και της Μαρίας Φ. Καπινιάρη.

Θάνατοι

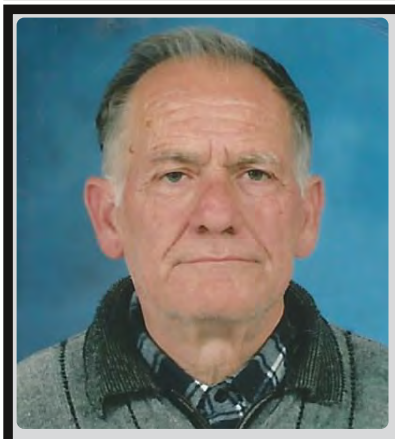
1) Την 28-03-2016, στην κατοικία του στο Χαρακοπιό Κορώνης, απεβίωσε ο Βασιλόπουλος Παναγιώτης του Αδάμ, συν/χος ΟΓΑ. Είχε γεννηθεί στη Χρυσ/ριά Κορώνης το έτος 1915.

2) Την 09-04-2016, στο Γ.Ν.Ν Καλαμάτας, απεβίωσε ο Αθανάσιος Κουτσούκος του Αναστασίου, συν/χος ΟΓΑ. Είχε γεννηθεί, το έτος 1923, στην Χρυσ/ριά Κορώνης.

3) Την 15-04-2016, απεβίωσε, στην κατοικία της στο Βασιλίτσι Κορώνης, η Μπίζου Αικατερίνη χήρα Κών/νου, το γένος Γεωργίου Μάραντου, συν/χος ΟΓΑ. Είχε γεννηθεί το έτος 1925 στην Τ.Κ Βασιλιτσίου.

4) Την 20-04-2016, στην κατοικία της στο Βασιλίτσι Κορώνης, απεβίωσε η Μπίζου Βασιλική χήρα Κών/νου, το γένος Γούλα Ιωάννη, συν/χος ΟΓΑ. Είχε γεννηθεί το έτος 1926 στην Τ.Κ Βασιλιτσίου.

Την 29-03-2016, στην κατοικία της στην Κορώνη, απεβίωσε η Γιαλλελή Φωτεινή χήρα Νικολάου, το γένος Ιωάννη Τοπιζόπουλου. Είχε γεννηθεί στην Κορώνη το έτος 1936.



Την 22-04-2016, στην κατοικία του στην Κορώνη, απεβίωσε ο Ξέπαπας Γεώργιος του Σωτηρίου, συνταξιούχος Ο.Α.Ε.Ε. Είχε γεννηθεί το έτος 1942 στην Κορώνη.

Η μοίρα μου, μού το γράφε
φούρναρης για να γίνω
και να παλεύω στη ζωή
ψωμιά, φαγιά να ψήνω.

Δουλεύουν τα χεράκια μου
την νύχτα και την μέρα
χορταίνω πλούσιους, πτωχούς
και χαίρω πέρα ως πέρα.

Στο φτυάρι μου ελπίζουνε
μεγάλοι και μικροί
κι αλίμονο στην μοίρα μας
αν 'ρθουν καιροί κακοί.

Να πάψω στην πινακωτή
να στρώνω τα καρβέλια,
να πάψω κάθε πρωινό
τα χωρατά, τα γέλια.

Περάσαμε καιρούς κακούς
με φτώχεια και με οδύνη,
γι' αυτό δοξάστε τον Θεό
που το ψωμί μας δίνει.

Του ιδίου. Εκτός από φούρναρης, ο Γιώργης ήταν και στιχοπλόκος.

Χαρακοπιαδίτικα / Harakopio

Προτιμώνται τα μαγαζιά με μηχανάκι για πληρωμές

Όσοι καταστηματάρχες και έμποροι έχουν προμηθευτεί από τις τράπεζες μηχανάκι για «κάρτες» θα κάνουν χρυσές δουλειές, και τώρα το Πάσχα, και το καλοκαίρι. Οι άλλοι, όσοι δεν μπορούν να προσαρμοστούν στη σημερινή κατάσταση, ή αδιαφορούν, ή οτιδήποτε άλλο, είναι πιθανό να μείνουν χωρίς πελατεία. Γιατί όλα αυτά; Από πού βγαίνει το συμπέρασμα;

Σύμφωνα με το Αθηναϊκό-Μακεδονικό Πρακτορείο Ειδήσεων, ο αριθμός συναλλαγών με χρεωστικές κάρτες, για την πραγματοποίηση αγορών στην χώρα, γνωρίζει ιδιαιτέρως μεγάλη αύξηση. Το 2015, η αύξηση της χρήσης χρεωστικών καρτών έφτασε το 83%, σε σχέση με το 2014, και από πλευράς τζίρου πλησιάζει τα 2,2 δισ. ευρώ.

Αναφορικά με τον αριθμό συναλλαγών χρεωστικών καρτών, η αύξηση το 2015, σε σχέση με το 2014, ξεπερνά το 85% και φθάνει σε 37 εκατομμύρια συναλλαγές.

Άνοδο σημειώνουν και οι ανέπαφες πληρωμές που, μετά από μεγάλη περίοδο πιλοτικών εφαρμογών, έχουν μπει πλέον, σε καθημερινή βάση, σε μεγάλο αριθμό συναλλαγών. Ο τζίρος, στο ηλεκτρονικό εμπόριο, αυξήθηκε 11% και διαμορφώθηκε στα 782 εκατ. ευρώ.

Κι αν ο πελάτης, που έχει 420 ευρώ όριο τη βδομάδα, δεν βρίσκει μαγαζί με μηχανάκι, θα πάει σε κάποια διπλανή καφετέρια ή ταβέρνα. Ή, ακόμη, θα ψάξει να βρει δωμάτιο ή ξενοδοχείο που δέχεται κάρτα. Γιατί παρόμοια περιστατικά έγιναν και τις αποκριές. Τώρα, το πρώτο που ρωτάνε οι Έλληνες τουρίστες είναι: «κάρτα δέχεστε;»

Γέμισε το κοιμητήριο Χαρακοπιού

« Η πληρότητα, αυτή τη στιγμή, είναι πάνω από 70 ίσως και 80%. Σε λίγο θα υπάρχει σοβαρό πρόβλημα». Τα λόγια αυτά δεν ανήκουν σε ξενοδόχο της περιοχής, μιας και την ορολογία αυτή χρησιμοποιούν οι ξενοδόχοι για να μιλήσουν για την πελατεία τους. Ανήκουν στον εφημέριο του Χαρακοπιού, πατέρα Χρήστο, και αφορούν το κοιμητήριο του χωριού. «Υπάρχουν τάφοι ακόμα και από τον Β΄ παγκόσμιο πόλεμο», λέει τακτικά στους κατοίκους. Και προτρέπει όσους έχουν ενταφιάσει δικούς τους ανθρώπους εδώ και δεκαετίες, να απελευθερώσουν χώρους με εκταφή. «Με βάση τους νόμους και τους κανονισμούς, το θέμα είναι αρμοδιότητας του δήμου και των υπηρεσιών του. Τα νεκροταφεία, διοικητικά, ανήκουν στην Τοπική Αυτοδιοίκηση. Για να μην υπάρξουν προβλήματα και οδηγηθούμε σε άλλες καταστάσεις, καλό είναι να λύσουμε το θέμα μόνοι μας», αναφέρει μετά από κάθε λειτουργία. Και δεν είναι μόνον οι τάφοι. Είναι και το οστεοφυλάκιο, που κι αυτό είναι ασφυκτικά γεμάτο και χρειάζεται επέκταση.

Σημειώνουμε πως σε πολλά κοιμητήρια, τόσο στον νομό Μεσσηνίας όσο και σε μεγαλουπόλεις σε όλη τη χώρα, οι δημοτικές αρχές εφαρμόζουν

Χαρακοπιαδίτικα και άλλα / Harakopio and more

Αντ. Χαζάπης / Antonis Hazapis

Shops that accept payment by card are much in demand.

The shops that have the technology to accept card payments are going to do good business this Easter and summer. According to the Athino-Macedonian Press Agency the use of cards climbed up by 53% in 2015 compared to 2014.

It is only natural if one thinks of it. €420 per week is hardly a sufficient sum to cover the weekly expenses of a family on holiday.

Consider the bees

Now that the spraying of a number of cultivations begins, care must be taken not to harm the bees. By protecting them, we protect nature and our own lives.

Beehives however should be at least 30m off the road.

The Cemetery of Harakopeio is full

The cemetery of Harakopeio is full, there are people buried there since WWII. It's high time that space were made for the newly dead, the priest Father Christos keeps reminding his congregation to no avail. The ossuary is full too, it has to be enlarged.

In many cemeteries and ossuary's a rent is paid, here both are free of charge

Smoking Pupils

A campaign against smoking is under way at the gymnasiums of the country. Pupils of the first and second grade will be answering a questionnaire anonymously and will be watching videos to inform them of the dangers of smoking. It has to be noted however that 9 out of 10 children of smoking parents are passive smokers themselves.

την παραμονή των νεκρών σε τάφους για 3 – 4 χρόνια, έναντι καταβολής κάποιου ποσού, (όχι δωρεάν και για αόριστο χρόνο, όπως εδώ). Η … «σύμβαση» αυτή ανανεώνεται, αρχικά, για ένα χρόνο, και μετά για 6 ή 3 μήνες (φτάνει, δηλαδή, 4 το πολύ 5 χρόνια συνολικά), πάντα με κάποιο αντίτιμο (ενοίκιο). Επίσης, μικρό ποσό καταβάλλεται και για τη φύλαξη των οστών. Εδώ, όλα είναι δωρεάν και ο χώρος περιορισμένος.

Το θέμα, πάντως, θα συζητηθεί και τις μέρες του Πάσχα, όταν θα έλθουν αρκετοί από τους συγγενείς όσων αναπαύονται στο νεκροταφείο Χαρακοπιού.

Προσοχή στα μελίσσια

Ενόψει της έναρξης των ψεκασμών των καλλιεργειών, επιβάλλεται να λαμβάνουμε υπόψη την ύπαρξη των μελισσοσμηνών. Οι καλλιεργητές μπορούν να προστατεύσουν τις καλλιέργειές τους χωρίς να βλάψουν τα μελίσσια. Επιβάλλεται λοιπόν:

α. Η ορθή χρήση των φυτοπροστατευτικών προϊόντων.

β. Η εφαρμογή των ψεκασμών τις απογευματινές ώρες.

γ. Οι ψεκασμοί να γίνονται πριν και μετά την πλήρη ανθοφορία.

δ. Να ενημερώνονται οι μελισσοκόμοι της περιοχής για επικείμενο ψεκασμό.

Είναι υποχρέωση όλων μας να προστατεύουμε τα μελίσσια, γιατί με τον τρόπο αυτό προστατεύουμε τη φύση, προστατεύουμε τη ζωή μας. Κανένας δεν έχει όφελος από τον θάνατο των μελισσοσμηνών. Για κάθε πληροφορία θα πρέπει να απευθυνόμαστε στον γεωπόνο της γειτονιάς μας, αλλά και στην ΔΑΟΚ Αρκαδίας- Περιφέρεια Πελοποννήσου (τηλ:2710223224), στο Κέντρο μελισσοκομίας Πελοποννήσου (2710243352), στον Μελισσοκομικό συνεταιρισμό Αρκαδίας (2710243352), και στον Σύλλογο επαγγελματιών μελισσοκόμων Μεσσηνίας – Αρκαδίας – Λακωνίας (6973004491).

Πάντως, έχει παρατηρηθεί να υπάρχουν κυψέλες ακόμη και πάνω στον δρόμο. Ο δασάρχης Μεσσηνίας υπενθυμίζει ότι τα μελίσσια πρέπει να βρίσκονται τουλάχιστον30 μέτρα μέσα. Μάλιστα θα γίνονται έλεγχοι και θα επιβάλλονται, όχι μόνο πρόστιμα, αλλά και μηνύσεις.

Στοπ στο κάπνισμα μαθητών

Καμπάνια πρόληψης του καπνίσματος βρίσκεται σε εξέλιξη για τους μαθητές Α' και Β' τάξης των 1.656 γυμνασίων όλης της χώρας, με πρωτοβουλία του υπουργείου Παιδείας, Έρευνας και Θρησκευμάτων και της Κεντρικής Ένωσης Δήμων Ελλάδος. Στο πλαίσιο του προγράμματος, οι μαθητές της Α' και Β' τάξης κάθε γυμνασίου θα συμπληρώνουν, ανώνυμα, ένα ερωτηματολόγιο, ενώ θα παρακολουθούν και οπτικοακουστικό υλικό το οποίο θα τους ενημερώνει για τους κινδύνους του καπνίσματος και θα τους βοηθά να αναπτύξουν αντιστάσεις απέναντι στο κάπνισμα. Επί πλέον, θα τους δίνονται πληροφορίες σχετικά με τους τρόπους που μπορούν να βοηθήσουν τα συγγενικά τους πρόσωπα που καπνίζουν. Αξίζει να σημειωθεί ότι το 90% των γονέων καπνίζει μπροστά στα παιδιά. Πρακτικά, αυτό σημαίνει ότι 9 στα 10 παιδιά των γονέων καπνιστών είναι παθητικοί καπνιστές

Πεταλίδι / Petalidi

Καλημέρα κύριε Δήμαρχε,

Σέβομαι πολύ τις εκλεγμένες Αρχές του τόπου μου, μα, λόγω της ενασχόλησής μου τόσο καιρό με την δημοσιογραφία, δεν μπορώ παρά να σχολιάσω κάποιες αποφάσεις σας, περισσότερο μάλιστα, αφού αφορούν, εμένα, προσωπικά.

Οπωσδήποτε γνωρίζετε ότι είχα κάνει αίτηση για να γραφεί το όνομα του πατέρα μου, Αθανάσιου Γ. Αλεβιζόπουλου, καθώς και των άλλων πεσόντων στον πόλεμο του '40-'41, στο μνημείο πεσόντων, στην πλατεία Χατζή, που είναι γενέτειρά μας.

Πληροφορήθηκα ότι η απόφαση του Δήμου είναι αρνητική. Ο Αντιδήμαρχος κ. Νίκος Ξαρχάκος εξέφρασε την άποψη ότι δεν μπορούμε να γράφουμε, μετά από τόσα χρόνια, ονόματα στο μνημείο πεσόντων . Η πληροφορία έφτασε σ' εμένα από στόμα σε στόμα. Δεν μπορώ να βρω λόγια σήμερα, να εκφράσω την αντίθεσή μου. Δεν είναι οποιαδήποτε ονόματα κ. Δήμαρχε. Είναι τα ονόματα εκείνων που δώσανε τη ζωή τους για να γραφτεί στην ιστορία μας το Έπος του 40. Είναι ονόματα που θα πρέπει να μνημονεύονται εσαεί.

Οι νεκροί των ηρωικών μας αγώνων έχουν φωνή. Θα φωνάζουν, θα διαμαρτύρονται. Μαζί και οι ήρωες της επανάστασης του '21, οι νεκροί που πέσανε στο Μανιάκι.

Ακόμη οι νεκροί που πέσανε στον Μαραθώνα, που πέσανε στην Σαλαμίνα και όπου αλλού. Να μην πετροβολάμε, έτσι άστοχα, τις αληθινές δόξες μας. Είναι απαίτηση της Ιστορίας μας, είναι ο βαρύς πολιτισμός μας. Αυτή είναι η βαθιά μας υπερηφάνεια. Και γιατί όχι;

Είναι ο άκρατος εγωισμός μας.

Δεν αντέχω σε περισσότερα λόγια, έχω υγεία πολύ κλονισμένη. Διαθέτω, όμως, το κουράγιο να σας πω ότι, εαν επιμένετε στην τόσο λανθασμένη απόφαση σας, θα παραγγείλω, ο ίδιος, την ειδική μαρμάρινη πλάκα με τα τρία ονόματα Χατζαίων πεσόντων στο Αλβανικό μέτωπο: Αλεβιζόπουλος Αθανάσιος του Γεωργίου, Αλεβιζάκης Αλέξιος του Σπύρου και Καρβέλας Ιωάννης του Λάμπρου.

Γ. Αλεβίζος (Αλεβιζόπουλος)

You know that I have petitioned for the inscription of the name of my father and two more victims of WWII on the war memorial in the square of Hatzi, the birth place of my family.

I was informed, unofficially, that this is not possible after so many years.

How on earth can anyone think that the names of our heroes of those who sacrificed their lives for our own freedom do not deserve to be inscribed on memorials?

My patience has reached its limit and despite my frail health I personally shall order a plaque with the three names of the dead on the Albanian front.

Μετά την διακοπή για τις γιορτές ξανάρχισαν οι εργασίες.
After the Holiday period work began again.

Εδώ στο Νότο / Here in the South

Όλα είναι δρόμος

Μεγάλη εβδομάδα και η Καλαμάτα σφύζει από ζωή. Παρά την κρίση, η πόλη και τα περίχωρα γέμισαν, το ίδιο και τα ξενοδοχεία τους.

Οι Αθηναίοι, αναγκαστικά, εγκατέλειψαν τους χάι νησιωτικούς προορισμούς και βολεύτηκαν με εκδρομές στην ενδοχώρα. Είναι, βλέπεις, και ο δρόμος που έφερε την Καλαμάτα σε απόσταση αναπνοής από την πρωτεύουσα.

Δεν το ΄χει σε τίποτα ο ταλαιπωρημένος αστός να πάρει το αμαξάκι του το πρωί, να πεταχτεί μέχρι την Καλαμάτα, να γυρίσει τη Μεσσηνία, και το βράδυ να βρίσκεται πάλι στο σπιτάκι του.

Πού να το φαντασθούν οι πατεράδες μας και οι παππούδες μας όταν, στην εποχή τους, για να φθάσουν στην Αθήνα έπρεπε να πάρουν μεροκάματο στο πούλμαν του ΚΤΕΛ.

Μεγάλη Πέμπτη απόγευμα και ο φίλος ρίχνει την ιδέα στην παρέα : ρε παιδιά δεν πάμε μέχρι την Σπάρτη για ένα καφεδάκι;

Αν το 'λεγε πριν λίγο καιρό θα τον λοιδορούσαν.

Τώρα, φύγαμε στις πέντε και στις έξι παρά τέταρτο απολαμβάναμε τον καφέ μας στο κέντρο της Σπάρτης.

Και να φαντασθείτε ότι ο δρόμος Λεύκτρο – Σπάρτη, που δόθηκε στην κυκλοφορία πρόσφατα, είναι ένας πολύ χαμηλού κόστους δρόμος, χωρίς κοιλαδογέφυρες και τούνελ. Παρ' όλα αυτά, είναι ένας γρήγορος και ασφαλής δρόμος.

Σπουδαίοι δρόμοι έγιναν ή γίνονται σ' ολόκληρη τη χώρα. Είχα, πρόσφατα, την τύχη να περάσω από την Εγνατία Οδό, ένα έργο σταθμό για την Ελλάδα.

Κατεβαίνοντας από τα Γιάννενα, με μεγάλη χαρά διαπίστωσα ότι, σύντομα, θα ολοκληρωθεί και η Ιονία Οδός, που θα συνδέει την Ήπειρο με την Πάτρα. Αλλά, και το άλλο μεγάλο ανάθεμα, το Πάτρα – Κόρινθος, όπου να ναι θα ολοκληρωθεί. Απομένει το δικό μας κομμάτι, από την Πάτρα μέχρι την Τσακώνα, που, τελευταία, κάποια κινητικότητα υπάρχει.

Βέβαια, δεν πρέπει να ξεχάσουμε τους νομαρχιακούς δρόμους που, και αυτοί, πρέπει να βελτιωθούν, όπως π.χ. ο δικός μας Ριζόμυλος – Κορώνη που, αργά και με βήματα χελώνας, δουλεύεται.

Δεν ξέρω τι μ' έπιασε σήμερα και δεν γκρίνιαξα. Θα επανέλθω, δριμύτερος, στο επόμενο φύλλο.

Πέτρος Τσώνης

Roads matter

During the Holy week the hotels of Kalamata were full with Athenian visitors who would rather come to the capital of Messinia than go to an island. The road from Athens has made all the difference, bringing it within easy reach of the big city.

It was only the other day that a friend had the idea of having our afternoon coffee in Sparta. In 45 minutes we were enjoying our coffee there.

Important motorways have just been finished or are under construction all over Greece, transforming the country day by day. Our own road of Rizomilos to Koroni is slowly being constructed too, thank God.

Συμμετοχή μαθητών και μαθητριών του Γυμνασίου Κορώνης σε αγώνες Ρητορικής Τέχνης

Την Παρασκευή 15 και το Σάββατο 16 Απριλίου 2016, διοργανώθηκαν οι 1οι Μαθητικοί Αγώνες Ρητορικής Τέχνης Περιφέρειας Πελοποννήσου, οι οποίοι διεξήχθησαν στη Σχολή Ανθρωπιστικών Επιστημών και Πολιτισμικών Σπουδών, στην Καλαμάτα.

Το Γυμνάσιο Κορώνης συμμετείχε σε τρία αγωνίσματα:

α) Διττοί Λόγοι (debate), με τις μαθήτριες: Κυριαζή Δήμητρα-Μαρία, Γάλλου Σαραντινή και Μητροπούλου Άννα. Η ομάδα προκρίθηκε μέχρι και τον Β' Ημιτελικό Γύρο, έχοντας συγκεντρώσει την υψηλότερη βαθμολογία απ' όλα τα Γυμνάσια που συμμετείχαν.

β) Αυθόρμητος Λόγος, στον οποίο διαγωνίστηκαν ο Σιάφης Κωνσταντίνος, που έφτασε στον Ημιτελικό Γύρο, και η Κυριαζή Δήμητρα-Μαρία και γ) Προτρεπτικός Λόγος, στον οποίο έλαβε μέρος ο Μουλατσιώτης Στέλιος.

Οι μαθητές και οι μαθήτριες αποκόμισαν μια πολύτιμη εμπειρία από τη συμμετοχή τους στους παραπάνω Αγώνες, καθώς εξασκήθηκαν στην επιχειρηματολογία, την ορθοέπεια και την καλλιέπεια όπως, επίσης, στη δημιουργία πρωτότυπων και μη αναμενόμενων συνδέσεων της μιας έννοιας με την άλλη. Θερμά συγχαρητήρια αξίζουν στη φιλόλογο κ. ***Κούτη Παναγιώτα****, που ανέλαβε με μεγάλη προθυμία την προετοιμασία και την εμψύχωση των παιδιών και συνέβαλε στο να αγαπήσουν τη ρητορική ως τέχνη του καλώς λέγειν και σκέπτεσθαι.*

Σέβη Καραγιάννη

Participation of Koroni Pupils in Oration Contest

On 15 and 16 April the first Pupil Oration Contest of the Peloponnese was held in Kalamata. The gymnasium of Koroni participated and reached the second semi-final.

The boys and girls who took part benefitted from this valuable experience. Congratulations to the literature teacher Kouti Panagiota who prepared the team.

Πρόσφυγες στην Καλαμάτα

Με μια ξύλινη βάρκα ξεκίνησαν από την Αφρική 40 πρόσφυγες και μετανάστες και ένα παιδάκι. Έφτασαν στο λιμάνι της Καλαμάτας, ύστερα από περιπέτεια ωρών στη Μεσόγειο.

Η αύξηση των κρουσμάτων ανησυχεί την Αστυνομία: "Χτυπήματα" από συμμορίες ανηλίκων

Ανησυχητικές είναι οι διαστάσεις που έχει λάβει η εγκληματικότητα των ανηλίκων και στη Μεσσηνία, όπως προκύπτει από το αστυνομικό δελτίο. Ανήλικοι παραβάτες 13 και 14 χρόνων απασχολούν τους αστυνομικούς, φτιάχνουν συμμορίες με μεγαλύτερους και κλέβουν περίπτερα, αυτοκίνητα, διαλύουν κλεμμένα μηχανάκια και πωλούν τα ανταλλακτικά, "χτυπάνε" σπίτια και εκκλησίες.

Δεκαπέντε άτομα προσελήφθησαν στον Δήμο Πύλου - Νέστορος

ως εργάτες ΥΕ, με δίμηνη σύμβαση, με σκοπό την κάλυψη κατεπειγουσών εποχικών αναγκών, υπηρεσιών ανταποδοτικού χαρακτήρα.

Με απόφαση του δημ. Δ. Καφαντάρη, προσελήφθησαν οι:

Ευαγγελία Χρ. Γιαννοπούλου, Κωνσταντίνος Αλ. Ανδρουτσάκης, Βασίλειος Ευ. Κουκούτσης, Αντωνία Θ. Καραμπάτσου, Ιωάννης Στ. Κουρέτας, Βλάσιος Ι. Πανοσκάλτσης, Αναστασία Ι. Τομαρά, Ρεβέκκα Ι. Δεληγιάννη, Βασίλειος Γ. Γεωργακόπουλος, Ελένη Π. Νικολακοπούλου, Αθανάσιος Τ. Μπαχούμας, Γεώργιος Β. Καρλής, Χρήστος Κ. Τσαλαματάς, Αντώνιος Αδ. Γάλλος, Μαρίνα Θ. Καπινιάρη.

Πέμπτη, 14 Απρίλιος 2016 "Ελευθερία"

Refugees in Kalamata

Forty refugees and immigrants with their little children on board a wooden boat sailed out of Africa and after an adventure in the Mediterranean they reached Kalamata.

Juvenile Delinquency

Juvenile delinquency has climbed to dangerous levels in Messinia according to police reports. Gangs of 13-14 year old teenagers rob cars, kiosks, houses, churches and motor cycles. The method the police has adopted to deal with the problem is to arrest the parents charging them with neglect of their children.

More employees in the Municipality

The Municipality of Pylos-Nestor has recently employed 15 cleaning staff for seasonal needs.

Kalamata Hospital

Seven more doctors have started work in Kalamata Hospital.

Ενας νευροχειρουργός και 7 ακόμη γιατροί πιάνουν δουλειά στο Νοσοκομείο Καλαμάτας.

Συγκεκριμένα, πρόκειται για τις εξής ειδικότητες επικουρικών γιατρών, με σύμβαση διετούς διάρκειας: 1 νευροχειρουργού, 1 ωτορινολαρυγγολόγου, 2 ορθοπεδικών, 1 δερματολόγου, 1 καρδιολόγου, 1 γυναικολόγου - μαιευτήρα και 1 ειδικότητας ιατρικής βιοπαθολογίας. Προσελήφθη, επίσης, και 1 γιατρός γενικής χειρουργικής για το Νοσοκομείο Κυπαρισσίας.

Κ. Κυρκοριανός

Ο ΕΞΩΡΑΪΣΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΚΛΕΙΣΟΥΡΑΣ "Ο ΑΓΙΟΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ"

σας καλεί στο ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ - ΛΑΪΚΟ ΠΑΝΗΓΥΡΙ στην ΚΛΕΙΣΟΥΡΑ ΜΕΣΣΗΝΙΑΣ

Σάββατο 14 Μαΐου στις 10:00 π.μ.

Το πρόγραμμα περιλαμβάνει:
Εκκλησιασμό (8:00 πρωί), Χορωδία, Ζωντανή ορχήστρα, Συγκρότημα παραδοσιακών χορών
Θα σερβίρεται παραδοσιακή γουρουνοπούλα εδέσματα - αναψυκτικά.

The Cultural Association of Klissoura "AGIOS GEORGIOS"

invites you to the cultural - folk festivities at Klissoura

Saturday, May 14th at 10:00 a.m

the program includes:
Churchgoing (8:00 a.m) followed by performances by choir, live orchestra and traditional dances

'Πεζοπορικός τουρισμός στη δυτική Μεσσηνία'

Μία ομάδα είκοσι γυναικών από την Ολλανδία επισκέφτηκε, την περασμένη βδομάδα, τη δυτική Μεσσηνία για να πραγματοποιήσει πεζοπορικές εξορμήσεις στην περιοχή.

Εγκαταστάθηκαν σε ένα ωραίο ξενοδοχείο στην Πύλο και, με βάση το βιβλίο: 'Entaxei, 23 tracks in the south west Peloponnese', ξεκίνησαν τις εξορμήσεις με οδηγούς τις τρεις κυρίες- συγγραφείς του βιβλίου. Οι κυρίες αυτές μένουν στην περιοχή μας από καιρό και έχουν ιδρύσει τον πεζοπορικό σύλλογο The Free Walkers που δραστηριοποιείται, κυρίως, στη δυτική Μεσσηνία και οργανώνει μία, τουλάχιστον, πεζοπορική εκδρομή την εβδομάδα δωρεάν. Συνήθως, συμμετέχουν ξένοι που έχουν εγκατασταθεί και ζουν στην περιοχή μας αλλά, εσχάτως, και έλληνες που είναι πάντα καλοδεχούμενοι.

Η πρώτη μέρα πεζοπορίας έγινε στο Λυκόδημο όπου, μετά από 14 χιλιόμετρα πορείας, η ομάδα, κατάκοπη, έφτασε στην Κλεισούρα, ένα πολύ όμορφο αλλά, σχεδόν, εγκαταλειμμένο χωριό κοντά στην Ανδριανή.

Εκεί τις περίμενε μία αναπάντεχα θερμή υποδοχή, που είχε προετοιμάσει ο πρόεδρος και τα μέλη του εξωραϊστικού συλλόγου του χωριού: πρόσφεραν στη φιλοξενούμενη παρέα ζεστούς λουκουμάδες και καφέ.

Στη συνέχεια, στην ομάδα προστέθηκαν τρείς κοπέλες από την Λογγά που προσφέρθηκαν να διδάξουν τον καλαματιανό χορό!

Στο τέλος της ημέρας, γύρισαν στο ξενοδοχείο τους για ξεκούραση με τις καλύτερες εντυπώσεις από την πρώτη τους εξόρμηση και υποσχέθηκαν να επιστρέψουν σύντομα.

Ευχαριστούμε Κλεισούρα!

Τις επόμενες μέρες, το πρόγραμμα περιλαμβάνει εκδρομές στον χώρο Κόκκινου, στον Ευαγγελισμό, στη Γιάλοβα και τη Βοϊδοκοιλιά, την Κορώνη και, φυσικά, στην Αρχαία Μεσσήνη. Είναι πολύ ενδιαφέρον να διαπιστώνει κανείς τον θαυμασμό των ξένων επισκεπτών για την ομορφιά του τοπίου, αλλά και τη φιλόξενη συμπεριφορά των κατοίκων της περιοχής. Είναι, επίσης, βέβαιο ότι οι τουριστικές δραστηριότητες αυτού του είδους – που, συνήθως, γίνονται εκτός της περιόδου αιχμής – συμβάλλουν θετικά στην επιμήκυνση της τουριστικής σεζόν και δημιουργούν επιπρόσθετα έσοδα στην τοπική κοινωνία.

πληροφ. / info: karleth@web.de

Tourism for walkers in Western Messinia

Last week twenty Dutch women arrived in Pylos to explore the walking in our area. Their guides, three foreign ladies, the writers of 'Entaxei – 23 walks in the South Western Peloponnese' have set up 'The Free Walkers', a walkers club that organises one walk per week, free for all interested in walking.

The first walk was on Mount Lycodimos. When the team reached Klisoura, a deserted village near Adriani, they were in for a surprise. Coffee and loukoumades had been prepared for them by hospitable villagers. Their pleasant break was completed by three girls from Loga who taught them Kalamatiano dance.

More walks will follow to Kokinou, Evagelismos, Gialova, Voidokoilia, Koroni and Ancient Messini.

Το παρόν δελτίο συντάσσεται από τους αρθρογραφούντες ενυπογράφως.

Αποστέλλεται διανέμεται δωρεάν

Email: koroninews@gmail.com

Οι χωματερές των δημάρχων και η πλάκα Τατούλη

Μετά τα μεσάνυχτα (στα μέσα του Απρίλη), μέσα στο σκοτάδι, τρία απορριμματοφόρα του Δήμου Οιχαλίας με κρυμμένα τα διακριτικά του δήμου τους, έφθασαν μέχρι την Πύλο και ανηφόρισαν στον "Αγιο Νικόλαο" για να αδειάσουν τα σκουπίδια τους στη χωματερή της περιοχής.

Ολα αυτά χωρίς οι δύο δήμαρχοι, ο Πύλου - Νέστορος και ο Οιχαλίας, να γνωρίζουν το παραμικρό, όπως υποστηρίζουν. Και οι δημοτικοί υπάλληλοι από το Μελιγαλά και το Διαβολίτσι πώς έμαθαν για τη χωματερή στον όρμο του Ναβαρίνου και το Ιόνιο; Πώς αποφάσισαν να κινηθούν και να φθάσουν μέχρι την Πύλο; Φοβερά λαγωνικά…

Για να σοβαρευτούμε: το νυχτερινό κωμικοτραγικό περιστατικό δικαιώνει την πολιτική και τη στόχευση Τατούλη, που εμμένει και ισχυρίζεται πως η κυβέρνηση Ν.Δ. - ΠΑΣΟΚ του έδωσε τη διαχείριση των σκουπιδιών, γιατί οι δήμαρχοι δεν την ήθελαν. Γιατί βολεύονταν με τις χωματερές. Δεν θέλουν έγνοιες και πολιτικό κόστος. *(συν. στη σελ. 7)*

Σκέτα, έτσι όπως είναι

γράφει ο Νίκος Σαρέλλας

Πυρκαγιά χωρίς ζημιές ή θύματα

Φωτιά ξέσπασε τις μεσημεριανές ώρες, στις 25 του Απρίλη, στην περιοχή 'Μπουρικέικα' στην Κορώνη. Το ρέμα, που σχηματίζεται απ' την 'Μάνα του νερού', με όλα τα ξεράδια του αλλά και τα χλωρά καλάμια, κάηκε σε μήκος μισού χιλιομέτρου. Η πυροσβεστική κατέφθασε πολύ γρήγορα και μέσα σε μία ώρα η φωτιά τέθηκε υπό έλεγχο και βαθμιαία έσβησε.

Τα πολυμηχανήματα του Δήμου και τα γρήγορα μικρά πυροσβεστικά του δεν φάνηκαν στον τόπο της φωτιάς.

Fire without damage

On 25th April a fire started in the area of Bourakeika, Koroni. The fire brigade arrived promptly, contained the fire and put it out. Happily there were no casualties or damage to property.

Αληθινό θράσος

Real impudence

The “good man” threw his rubbish where it was convenient for him, ignoring completely the sign forbidding it. If one makes the mistake of demanding to know why he did it there will be plenty of excuses.

The photograph speaks for itself.

Ο "καλός άνθρωπος" έριξε τα μπάζα, όχι μόνο αδιαφορώντας και γράφοντας στα α.....α του την ταμπέλα του δήμου, αλλά και αν λάχει να μιλήσεις μαζί του για τις πράξεις του θα βρει άπειρες μ.....ες να πει και, σίγουρα, θα βγει ‘’λάδι λαπάντι” και από πάνω. Διότι, στο τέλος, το δίκιο του καλού αυτού ανθρώπου θα θριαμβεύσει αφού θα διαλέξει ξανά για δημάρχοντες αυτούς που πάντα τον ανέχονται για τα ψηφαλάκια που τους ρίχνει στην κάλπη. Η φωτογραφία είναι τραβηγμένη στην διασταύρωση της Ασίνης, στην αρχή της ταλαίπωρης νέας εισόδου της Κορώνης, στα μέσα του Απρίλη.

Μια λέξη για αρσενικά και θηλυκά

Στις αρχές του Απρίλη , Παρασκευή ήταν θαρρώ, με το που σχόλασε κάποια μικρή τάξη γυμνασίου, ένα ‘’μπουλουκάκι” 8-7 κοριτσόπουλα , χαρούμενα και πάνω στο άνθος της νιότης τους, κάνανε την βόλτα τους στον κεντρικό δρόμο της Κορώνης, στην Π. Ράλλη. Η ζωντάνια τους και το πεταχτό περπάτημα τους ήτανε μια νότα αισιοδοξίας στην ζωή της κατήφειας, που μας καταχώνιασαν τα μνημόνια και οι κρίσεις.

Μεγάλη εντύπωση, όμως, και ξάφνιασμα μου προκάλεσαν οι προσφωνήσεις των κοριτσιών-μαθητριών μεταξύ τους .<< Μωρή μαλάκα Κατερίνα- Τι θέλεις μωρή μαλάκα Ντίνα – Δεν πέρασε η μαλάκα Σοφία – Πότε θα έρθει η μαλάκα Γιωργία – Πάρε λίγο τοστ μωρή μαλάκα Φωτεινή…>> και πάει λέγοντας.

Η πανελλήνιας εμβέλειας λέξη είναι, βέβαια, γένους αρσενικού, όπως παλιά μαθαίναμε στην Γραμματική. Ως προσφώνηση, όμως, απ’ ό,τι φαίνεται, αναφέρεται, τώρα, και στα θηλυκά.

An adjective for masculine, feminine and neutral

At the beginning of April, 8-10 young girls from the gymnasium, having finished their lessons earlier than usual, were having a stroll on the main street. They were a breeze of optimism in our daily gloom brought about by the crisis.

You can imagine my astonishment when I heard them addressing each other malaka.

-A malaka Katerina where is malaka Georgia.

-Have a piece of toast malaka Photini.

On and on with malaka. Up until now we had learnt in our grammar lesson that malakas is a masculine adjective, now we find out that it can be feminine and neutral as well.

Οι χωματερές των δημάρχων και η πλάκα Τατούλη

(συν. από σελ. 6) Θέλουν μηδενικά τέλη, να μην πληρώνουν, να είναι αρεστοί στους δημότες τους. Να μην τους επιβάλλουν τέλη καθαριότητας και να μην τους στενοχωρούν, να μην τους στρέφουν εναντίον τους, αναζητώντας χώρο στην περιοχή τους για τη διαχείριση των σκουπιδιών.

Η περίπτωση του Δήμου Πύλου - Νέστορος είναι η πλέον χαρακτηριστική. Βρήκε τον δεματοποιητή από τον καποδιστριακό Δήμο Πύλου και τον εγκατέλειψε, τον απαξίωσε. Αφησε τον χώρο να φουλάρει με δέματα σκουπιδιών και δεν αντέδρασε. Δεν κινητοποιήθηκε, δεν εγκάλεσε την Περιφέρεια Πελοποννήσου, το ΦοΣΔΑ, την κυβέρνηση που δεν στήριξαν και δεν προχώρησαν, όπως όφειλαν, στην επεξεργασία των δεματοποιημένων σκουπιδιών. Ετσι, βρήκε την εύκολη λύση στην επαναλειτουργία της χωματερής - ντροπής. Και, παρά την καταστροφική φωτιά που ξεκίνησε από τη χωματερή τον Ιούνιο του 2014, δεν άλλαξε τίποτα. Δεν συγκινήθηκε καμία αρχή, ούτε η δικαστική, ούτε η Περιφέρεια, που 2 χρόνια σχεδόν μετά, δεν έχει επιβάλει ακόμα το προβλεπόμενο πρόστιμο. Την ίδια ώρα που απειλεί τους δημάρχους με τα υπέρογκα πρόστιμα της Ευρωπαϊκής Ενωσης.

Με τέτοιες λογικές από τους αιρετούς των δήμων, θα συνεχίσει να τους κάνει πλάκα ο Τατούλης, προτρέποντάς τους να ... μειώσουν τα μηδενικά τέλη καθαριότητας, για να πληρώσουν 100 ευρώ τον τόνο τα σκουπίδια στη ΣΔΙΤ και στην ΤΕΡΝΑ.

Γιάννης Σινάπης

Σκέτα, έτσι όπως είναι

γράφει ο Νίκος Σαρέλλας

Ο δρόμος από την Ασίνη στην Κορώνη

Αρκετές δεκαετίες πριν, όταν το ΠΑ.ΣΟ.Κ. ήτανε πιασάρικο και της μόδας, ο παντοδύναμος τότε τοπάρχης, αλλά και γερό στέλεχος του κόμματος και της κυβερνητικής μηχανής, Δημήτρης Βεργόπουλος, είχε αρχίσει την κατασκευή νέας εισόδου στην Κορώνη, από τη μεριά της Ασίνης, και είχε σχεδιάσει την σύνδεση αυτής της εισόδου με τον περιφερειακό δρόμο, που φτιάχτηκε επί ‘’χούντας”.

Το έργο, όμως, δεν ολοκληρώθηκε ποτέ, παρόλο που οι παρόδιοι ιδιοκτήτες χωραφιών αποζημιώθηκαν για τα κάποια τετραγωνικά μέτρα των κτημάτων τους που απαλλοτριώθηκαν.

Ο δρόμος, στην σημερινή του μορφή, είναι κακοασφαλτωμένος ενώ το πλάτος του είναι όσο ήταν και πριν τις απαλλοτριώσεις. Οι καλοί παρόδιοι ιδιοκτήτες, βλέπετε, φυτέψανε, χτίσανε μάντρες, φτιάξανε κήπους, φράξανε καλαίσθητα ή ακαλαίσθητα την δημόσια γη, ανενόχλητοι.

Από όλους τους καλούς παρόδιους νοικοκυραίους μόνο λίγοι, που μετρούνται στα δάχτυλα του ενός χεριού, δεν έγιναν χωματοφάγοι.

The road from Assini to Koroni

Some decades ago when PASOK was all powerful and in fashion, the local chief and member of PASOK, D. Vergopoulos, began the construction of a new entrance to Koroni from Asini and its connection with the circular road done by the Junta.

The work was never finished and despite the fact that the owners of the land, along with the road, that was confiscated were compensated generously, the road today is not wider than it was before the confiscation.

The very simple explanation is that despite the compensation they kept the land by building walls, planting gardens and trees and doing all they could not to grant what they had been paid for, to give the land they had sold to the state. The exceptions are few and can be counted on the fingers on one hand.

Δηλητηριώδεις καλλιέργειες

(χημική καλλιέργεια)

Είμαστε στα μέσα της άνοιξης και οι αγροτικές καλλιέργειες είναι στο φόρτε τους: σκάψιμο για αμπέλια-σταφίδες, κλάδεμα ελιών, καθάρισμα, λάζεμα χωραφιών κ.λ.π. Κάθε χρόνο βλέπω ότι, αργά αλλά σταθερά, οι καλλιέργειες σε κάποια χωράφια, γίνονται με χημικά μέσα.

Οι αγρότες, για να καταπολεμήσουν τα χορτάρια, αντί να σκάψουν, να οργώσουν ή να κόψουν τα άχρηστα από τα κτήματά τους, ραντίζουν τη γη τους, ανεξέλεγκτα, με χημικά δηλητήρια.

Αυτό που κάνουν, ισχυρίζονται, έχει μικρότερο κόστος από

(κανονική καλλιέργεια)

την κανονική καλλιέργεια και πάνω σε αυτό, ίσως, έχουνε δίκιο βλέποντας κοντόφθαλμα.

Δεν υπάρχει, όμως, μόνο το σήμερα γιατί, χρόνο με τον χρόνο, τα δηλητήρια αυτά καταλήγουνε στις ρίζες όλων των δένδρων και των φυτών και από τις ρίζες περνάνε στα προϊόντα και στους καρπούς, όπως στο λάδι, στο κρασί, στα φρούτα κ.λπ.

Ακόμα χειρότερα: μολύνονται οι πηγές των νερών και έτσι, ατόφια, τα δηλητήρια αυτά περνάνε σε μας τους ίδιους και στα παιδιά μας.

Τα σημάδια μας δείχνουν καθαρά το κακό που γίνεται με αυτή την μόλυνση: ο καρκίνος θερίζει, τα άγρια λάχανα εξαφανίζονται λίγο-λίγο, τα μανιτάρια λιγοστεύουν και, ακόμα και τα φθινοπωρινά σαλιγκάρια, χάνονται και αυτά.

Μίλησα με έναν καλό αγρότη, που κάνει χημική καλλιέργεια και αντιλαμβάνεται ότι κάνει κακό. Τον ρώτησα: τότε γιατί το κάνεις; Και μου απάντησε ότι αφού δεν απαγορεύονται αυτά που κάνουμε από τους νόμους, θα ξέρουν καλύτερα από εμάς για εμάς, και ίσως γι' αυτό δεν τα απαγορεύουν.

Poisonous cultivations

We are in the middle of spring and agricultural cultivations are the order of the day, digging the vineyards, pruning the olive trees, clearing the fields etc. Many farmers however instead of ploughing the earth or cutting the grass they prefer the use of chemicals to clear the fields.

The gradual building up of chemicals in the end poisons the food chain and we shall be consuming them in the produce on our plates.

It is not by accident that we observe the gradual reduction of snails, mushrooms and wild horta.

Talking to a farmer who makes extensive use of chemicals I was given the following answer to the question why he does it when he knows the damage caused. Since they are nor forbidden I use them.

Άγνωστοι έκλεψαν την αποθήκη στην Ασίνη

Σύμφωνα με νεότερα στοιχεία της δικογραφίας, ανασκευάζεται η είδηση που δημοσιεύθηκε στην "Ε", στις 18 Μαρτίου, περί κλοπής 75.000 δολαρίων από την αποθήκη σπιτιού 53χρονου στην Ασίνη Κορώνης. Είχε δημοσιευθεί ότι για την κλοπή κατηγορείται ο 72χρονος γείτονάς του και ότι είχε σχηματιστεί εις βάρος του δικογραφία από την Υποδιεύθυνση Ασφαλείας.

Όμως, όπως προκύπτει από τα στοιχεία της δικογραφίας, ο 53χρονος δεν στρέφεται εναντίον του 72χρονου γείτονα, αλλά κατ’ αγνώστων.